ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
ЮУрГУ
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Волченкова К. Н.
Пользователь: volchenkovakn
Дата подписания: 25.05.2023

К. Н. Волченкова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
практики

Практика Производственная практика (коммуникационно-информационная)
для направления 45.04.01 Филология
Уровень Магистратура
магистерская программа Теория и практика английского языка
форма обучения очная
кафедра-разработчик Иностранные языки

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 980

Разработчик программы,
к.филол.н., доцент

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
ЮУрГУ
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Распаева Г. Д.
Пользователь: raspaevagd
Дата подписания: 23.05.2023

Г. Д. Распаева

Челябинск

1. Общая характеристика

Вид практики

Производственная

Тип практики

коммуникационно-информационная

Форма проведения

Дискретно по видам практик

Цель практики

- завершение ВКР и формирование опыта профессиональной деятельности в области филологии, решение теоретических и прикладных задач, являющихся неотъемлемой частью филологических исследований, в соответствии с целью и задачами выпускной работы, выбранной темой на основе применения теоретических знаний, полученных в период обучения в университете, и практических навыков, приобретенных за время прохождения предыдущих видов практики.

Задачи практики

- подготовка к защите ВКР в соответствии с профилем магистерской программы с использованием знания дисциплин магистерской программы;
- приобретение опыта в исследовании актуальной научной проблемы;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- анализ и обобщение результатов научного исследования на основе современных междисциплинарных подходов.

Краткое содержание практики

1. Написание текста работы в виде статьи для публикации в рецензируемом научном издании.
2. Анализ библиографического списка источников, используемых в подготовке текста исследования.
3. Подготовка и написание аннотации работы и проекта заявки для издательства к ее публикации

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Планируемые результаты освоения ОП ВО	Планируемые результаты обучения при прохождении практики
ПК-2 Способен решать исследовательски задачи в области филологии под	Знает:основные правила и приемы построения эффективной коммуникации;

руководством более квалифицированного работника и диссеминировать результаты научной деятельности	языковые средства изучаемого языка в объеме, достаточном для осуществления научной коммуникации; основы редактирования, реферирования и аннотирования научных текстов
	Умеет:редактировать, реферировать научные тексты; правильно использовать выразительные средства языка и стилистические приемы в речи, адекватно осуществляя их отбор и реализацию для выработки оптимальной коммуникативной стратегии, направленной на информирование научной общественности о результатах проведенных исследований
	Имеет практический опыт:в области реферирования и аннотирования, научных текстов, а также создания и редактирования собственных научных текстов

3. Место практики в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Контрастивная лингвистика Технология создания научного текста Редактирование и реферирование текстов научного стиля Практикум по прикладным методам в лингвистике Методы лингвистического исследования Стилистика академического дискурса Актуальные проблемы теории английского языка Практикум по методам лингвистического исследования Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр) Производственная практика (научно-исследовательская работа) (2 семестр) Производственная практика (научно-исследовательская работа) (1 семестр)	Производственная практика (научно-исследовательская работа) (4 семестр)

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для прохождения данной практики и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Методы лингвистического исследования	Знает: основные методы научного познания; методы познания в области филологии и лингвистики, специфику каждого метода; способы квалифицированного анализа, оценки научной информации; актуальные проблемы теории и практики в области лингвистики и филологии Умеет: осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; выявлять научную проблему и определять пути её решения; оценивать существующие лингвистические приемы и методы с точки зрения их адекватности изучаемому объекту; выбирать адекватные методы и средства познания;анализировать, оценивать и оформлять промежуточные результаты научного исследования Имеет практический опыт: в области сбора, анализа и критической оценки научной информации; критического анализа результатов собственной научной деятельности
Редактирование и реферирование текстов научного стиля	Знает: принципы анализа и интерпретации результатов исследования; критерии оценки выполненного исследования; способы обоснования выводов и научной аргументации Умеет: анализировать, интерпретировать, оценивать, представлять и защищать результаты выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациям Имеет практический опыт: в области анализа, интерпретации, оценки, представления и защиты результатов выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациям
Практикум по прикладным методам в лингвистике	Знает: основные методы научного познания; методы познания в области филологии и лингвистики, специфику каждого метода; способы квалифицированного анализа, оценки научной информации; актуальные проблемы теории и практики в области лингвистики и филологии Умеет: осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; выявлять научную проблему и определять пути её решения; оценивать существующие лингвистические приемы и методы с точки зрения их адекватности изучаемому объекту; выбирать адекватные методы и средства познания;анализировать, оценивать и оформлять промежуточные результаты научного

	исследования Имеет практический опыт: в области сбора, анализа и критической оценки научной информации; критического анализа результатов собственной научной деятельности
Технология создания научного текста	Знает: принципы анализа и интерпретации результатов исследования; критерии оценки выполненного исследования; способы обоснования выводов и научной аргументации Умеет: анализировать, интерпретировать, оценивать, представлять и защищать результаты выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациям Имеет практический опыт: в области анализа, интерпретации, оценки, представления и защиты результатов выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациям
Контрастивная лингвистика	Знает: основные методы научного познания; методы познания в области филологии и лингвистики, специфику каждого метода; способы квалифицированного анализа, оценки научной информации; актуальные проблемы теории и практики в области лингвистики и филологии Умеет: осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; выявлять научную проблему и определять пути её решения; оценивать существующие лингвистические приемы и методы с точки зрения их адекватности изучаемому объекту; выбирать адекватные методы и средства познания;анализировать, оценивать и оформлять промежуточные результаты научного исследования Имеет практический опыт: в области сбора, анализа и критической оценки научной информации; критического анализа результатов собственной научной деятельности
Актуальные проблемы теории английского языка	Знает: принципы организации научного исследования; методы научного познания в области филологии и лингвистики; структуру научного исследования и этапы его реализации;особенности структурирования научного дискурса; основные понятия, составляющие базу современной лингвистической науки, и ее термины Умеет: разрабатывать программу магистерского исследования под руководством более квалифицированного работника

	Имеет практический опыт: проведения научных исследований в области системы языка под руководством научного руководителя
Практикум по методам лингвистического исследования	Знает: принципы организации научного исследования; методы научного познания в области филологии и лингвистики; структуру научного исследования и этапы его реализации;особенности структурирования научного дискурса; основные понятия, составляющие базу современной лингвистической науки, и ее термины Умеет: разрабатывать программу магистерского исследования под руководством более квалифицированного работника Имеет практический опыт: проведения научных исследований в области системы языка под руководством научного руководителя
Стилистика академического дискурса	Знает: принципы организации научного исследования; методы научного познания в области филологии и лингвистики; структуру научного исследования и этапы его реализации;особенности структурирования научного дискурса; основные понятия, составляющие базу современной лингвистической науки, и ее термины Умеет: разрабатывать программу магистерского исследования под руководством более квалифицированного работника Имеет практический опыт: проведения научных исследований в области системы языка под руководством научного руководителя
Производственная практика (научно-исследовательская работа) (1 семестр)	Знает: логику и закономерности научного познания; внутренние факторы научного познания; исторические этапы и закономерности развития науки, филологии и лингвистики; способы анализа мировоззренческих и методологических проблем науки на современном этапе ее развития, основные методы научного познания; методы познания в области филологии и лингвистики, специфику каждого метода; способы квалифицированного анализа, оценки научной информации; актуальные проблемы теории и практики в области лингвистики и филологии Умеет: применять различные теоретические методы исследования; строить и объяснять абстрактные языковые конструкции, лингвистические модели, осуществлять поиск информации в справочной, специальной

	литературе и компьютерных сетях; выявлять научную проблему и определять пути её решения; оценивать существующие лингвистические приемы и методы с точки зрения их адекватности изучаемому объекту; выбирать адекватные методы и средства познания;анализировать, оценивать и оформлять промежуточные результаты научного исследования. Имеет практический опыт: в области анализа и синтеза при осуществлении собственного магистерского исследования; практического анализа логики различного рода рассуждений, в области сбора, анализа и критической оценки научной информации; критического анализа результатов собственной научной деятельности
Производственная практика (научно-исследовательская работа) (2 семестр)	Знает: способы анализа мировоззренческих и методологических проблем науки на современном этапе ее развития; логику и закономерности научного познания, принципы анализа и интерпретации результатов исследования; критерии оценки выполненного исследования; способы обоснования выводов и научной аргументации Умеет: применять методологию научных исследований и научного творчества, анализировать, интерпретировать, оценивать, представлять и защищать результаты выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациям Имеет практический опыт: в области анализа и синтеза при осуществлении собственного магистерского исследования, в области анализа, интерпретации, оценки, представления и защиты результатов выполненного исследования с обоснованными выводами и рекомендациям
Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр)	Знает: логику и закономерности научного познания; внутренние факторы научного познания; исторические этапы и закономерности развития науки, филологии и лингвистики; уровни научного познания проблематику философии научного знания, основы академических публичных выступлений; стратегии представления результатов исследования разным аудиториям слушателей Умеет: применять различные теоретические методы исследования; строить и объяснять абстрактные языковые конструкции, лингвистические модели, взаимодействовать с

	различными по численности и составу аудиториями; выбирать для конкретной аудитории наиболее адекватные методы воздействия; эффективно использовать технические средства представления информации Имеет практический опыт: в области анализа и синтеза при осуществлении собственного магистерского исследования, в области представления результатов исследования на научных семинарах, всероссийских или международных конференциях; использования умений подготовки и представления текста выступления для разных категорий слушателей

4. Объём практики

Общая трудоемкость практики составляет зачетных единиц 6, часов 216, недель 4.

5. Струкрура и содержание практики

№ раздела (этапа)	Наименование или краткое содержание вида работ на практике	Кол-во часов
1.1	Ознакомление с целями, задачами, содержанием и организационными формами преддипломной практики.	10
1.2	Разработка проекта индивидуального плана прохождения практики, решение организационных вопросов.	10
2.1	Обоснование цели и задач исследования и подготовка развернутого плана работы на основе обработки, интерпретации и обобщения изученного материала.	26
2.2	Написание текста работы в виде статьи для публикации по материалам магистерской диссертации, редактирование, завершение работы.	90
2.3	Составление библиографического списка источников, используемых в подготовке текста исследования (статьи для публикации по материалам магистерской диссертации)	40
2.4	Подготовка и написание аннотации работы и проекта заявки для издательства к ее публикации.	10
3.1	Описание выполненного исследования и полученных результатов.	20
3.2	Подготовка и оформление отчета о практике.	5
3.3	Защита отчета.	5

6. Формы отчетности по практике

По окончанию практики, студент предоставляет на кафедру пакет документов, который включает в себя:

- дневник прохождения практики, включая индивидуальное задание и характеристику работы практиканта организацией;
- отчет о прохождении практики.

Формы документов утверждены распоряжением заведующего кафедрой от 05.02.2017 №303-04-9а.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по практике

Вид промежуточной аттестации – дифференцированный зачет. Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

7.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Семестр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс.балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Дневник практики	1	10	1. Структура. Структура дневника практики соответствует требованиям – 2 балла, в структуре дневника имеются нарушения – 0 баллов. 2. Полнота разделов. Все разделы дневника подробно заполнены – 2 балла, 1-2 раздела заполнены не полностью – 1 балл, более 2 разделов не заполнено – 0 баллов. 3. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают восприятию текста – 2 балла. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие восприятию текста – 0 баллов. 4. Замечания руководителя. Отсутствуют – 2 балла, 1-2 замечания	дифференцированный зачет

						– 1 балл, более 2 замечаний – 0 баллов. 5. Своевременность сдачи. Дневник сдан в установленный срок – 2 балла, с опозданием – 0 баллов.	
2	4	Текущий контроль	Отчет по практике	1	10	1. Структура. Структура отчета по практике соответствует требованиям – 2 балла, в структуре отчета имеются нарушения – 0 баллов. 2. Полнота разделов. Все разделы отчета подробно заполнены – 2 балла, 1-2 раздела заполнены не полностью – 1 балл, более 2 разделов не заполнено – 0 баллов. 3. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают восприятию текста – 2 балла. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие восприятию текста – 0 баллов. 4. Замечания руководителя. Отсутствуют – 2 балла, 1-2 замечания – 1 балл, более 2 замечаний – 0 баллов. 5. Своевременность сдачи. Отчет сдан в установленный срок – 2 балла, с опозданием – 0 баллов.	дифференцированный зачет
3	4	Промежуточная аттестация	Презентация	-	10	На дифференцированном зачете происходит оценивание практической	дифференцированный зачет

						деятельности обучающихся на основе полученных оценок за отчет и дневник по практике, а также защиты отчета по практике перед комиссией, назначенной заведующим кафедрой. Защита отчета по практике состоит в коротком докладе (8–10 минут) студента с представлением соответствующей презентации и в ответах на вопросы по существу отчета	

7.2. Процедура проведения, критерии оценивания

На дифференцированном зачете происходит оценивание практической деятельности обучающихся на основе полученных оценок за отчет и дневник по практике, а также защиты отчета по практике перед комиссией, назначенной заведующим кафедрой. Защита отчета по практике состоит в коротком докладе (8–10 минут) студента с представлением соответствующей презентации и в ответах на вопросы по существу отчета. Рейтинг обучающегося по практике определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (дифференцированный зачет) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по практике согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). Контрольное мероприятие дифференцированного зачета проводится для тех студентов, рейтинг которых при выполнении контрольных мероприятий в течение семестра составил менее 60%.

7.3. Оценочные материалы

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ		
		1	2	3
ПК-2	Знает: основные правила и приемы построения эффективной коммуникации; языковые средства изучаемого языка в объеме, достаточном для осуществления научной коммуникации; основы редактирования, реферирования и аннотирования научных текстов	+	+	+
ПК-2	Умеет: редактировать, реферировать научные тексты; правильно использовать выразительные средства языка и стилистические приемы в речи, адекватно осуществляя их отбор и реализацию для выработки оптимальной коммуникативной стратегии, направленной на информирование научной общественности о результатах проведенных исследований	+	+	
ПК-2	Имеет практический опыт: в области реферирования и аннотирования, научных текстов, а также создания и редактирования собственных научных текстов	+	+	

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Бабенко, Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика [Текст] учеб.: практикум для вузов по специальности "Филология" для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. - 4-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 495, [1] с.
2. Поповская (Лисоченко), Л. В. Лингвистический анализ художественного текста в вузе [Текст] учебное пособие для вузов по направлению 031000 и специальности 031001 "Филология" Л. В. Поповская (Лисоченко). - 2-е изд., доп. и перераб. - Ростов н/Д: Феникс, 2006. - 510 с.
3. Передриенко, Т. Ю. Guidelines for Master Thesis [Текст] метод. указания для магистрантов 1 и 2 курсов по направлению 45.04.01 "Филология (Теория и практика английского языка" Т. Ю. Передриенко, Е. С. Баландина ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 36 с. ил. электрон. версия

б) дополнительная литература:

1. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке : Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики [Текст] новый слов.-справ. актив. типа Н. К. Рябцева ; Рос. акад. наук, Ин-т языкознания. - 4-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 598 с.
2. Волченкова, К. Н. English for Researchers : How to Write a Paper in English [Текст] учеб. пособие К. Н. Волченкова, А. Ф. Брайан ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 114, [1] с. ил. электрон. версия
3. Волченкова, К. Н. English for Researchers : Internationals Conferences [Текст] учеб. пособие для магистров и аспирантов К. Н. Волченкова ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2017. - 85, [2] с. ил. электрон. версия
4. Academic English for Masters [Текст] учеб. пособие для магистрантов Т. Ю. Передриенко и др.; под ред. К. Н. Волченковой ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 53, [2] с. ил. электрон. версия

из них методические указания для самостоятельной работы студента:

1. Передриенко, Т. Ю. Guidelines for Master Thesis [Текст] метод. указания для магистрантов 1 и 2 курсов по направлению 45.04.01 "Филология (Теория и практика английского языка" Т. Ю. Передриенко, Е. С. Баландина ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 36 с. ил. электрон. версия
2. Annotated Bibliography

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Бабенко, Л. Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа : учебник / Л. Г. Бабенко. — Москва : Академический Проект, 2020. — 463 с. — ISBN 978-5-8291-2603-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/133223 (дата обращения: 20.05.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2	Дополнительная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Баландина, Е. С. Methods of Research in Linguistics [Текст] учеб. пособие для 1 курса магистратуры по направлению 45.04.01 "Филология" Е. С. Баландина, Н. С. Скрипичникова ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2019. - 75, [1] с. ил. электрон. версия http://www.lib.susu.ac.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000564482

9. Информационные технологии, используемые при проведении практики

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

Нет

10. Материально-техническое обеспечение практики

Место прохождения практики	Адрес места прохождения	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, обеспечивающие прохождение практики
Кафедра Иностранных языков ЮУрГУ	454080, Челябинск, Ленина, 81	мультимедийный класс (учебная лаборатория): компьютеры-16, экран, мультимедиапроектор, магнитофон